



#### 44 VOSHÖVEL LANDHOTEL

##### Schermbeck/Deutschland

Geprotzt wird nicht! Dabei hat das über Generationen gewachsene Wellnesshotel so viel zu bieten: 40 Leihräder, davon 20 E-Bikes, das dichteste Radwegenetz Deutschlands vor der Hoteltür, fünf für Gäste ausgearbeitete Routen. Aber man ist halt am Niederrhein, wo das Land flach und Radeln selbstverständlich ist. So bietet das »Voshövel« – klar! – auch Lunchpakete gratis. Wobei man sich den Light-Lunch im Gartenhaus (Bowls!, Biobrot!) auch nicht entgehen lassen sollte.

landhotel.de, DZ/VP ab 178 €

**Runde Sache:** 3-Flüsse-Route Rundkurs Ost – rund 60 Kilometer durch Fluss- und Wiesenlandschaft



#### 45 DAS KRANZBACH

##### Krün/Deutschland

Mary Portman würde sicher sofort nach einem der E-Bikes greifen, die vor der Hoteltür stehen. Die Lady, die um 1900 das englische Schlösschen zu Füßen des Karwendels Realität werden ließ, liebte schnelle Untersätze, um damit durch die Berge zu düsen. Gäste des »Kranzbach« – elegant und exzentrisch wie die Erbauerin – können das heute auch: Das Haus bietet neben dem neuen Meditationshaus (Foto) geführte Touren und für »Selbstfahrende« tolles Kartenmaterial nebst köstlich gefüllten Picknick-Rucksäcken.

daskranzbach.de, DZ/F ab 215 €

**Runde Sache:** Tour »Zum Gipfel des Kranzbergs« – etwa 13 Kilometer, um dann die Fototapete des Karwendelgebirges auszukosten

#### 46 HOTEL WIESENEGG

##### Saalbach/Österreich

Ja, auch Biker – gar die coolsten Downhill-Fahrerinnen – wollen mal runterkommen: saunieren, fein dinieren, Kraft tanken für den nächsten Trail. Das »Wiesenegg« inmitten Österreichs größter Biker-Region Saalbach-Hinterglemm ist darum der perfekte Startpunkt. Zwei Tipps: Buchen Sie die Bike-Pauschale – Powerriegel und Gratiswäsche der Bike-Bekleidung inklusive. Und: Fragen Sie bei der Buchung nach einem der 2021 stilvoll herausgeputzten Zimmer.

hotel-wiesenegg.at, DZ ab 127 €

**Runde Sache:** »Learn to Ride Park« – Saalbacher Trails in Mini-Form

#### 47 LA COMUNA BOUTIQUE RESIDENCE

##### Girona/Spanien

Emma und Jan Frodeno sind Triathlon-Stars: Ironman, Weltmeisterschaft, Olympia. Irgendwie klar, dass die Alleskönner auch in Sachen Hotels alles können: In ihrer geliebten Sommerheimat Girona, eineinhalb Stunden nordöstlich von Barcelona, eröffneten sie nicht nur das entzückende Boutiquehotel »La Comuna«, sondern auch ein Restaurant, eine Bar, ein Café, das allein die Fahrt nach Girona lohnt – übrigens ein Radfahr-Mekka! Das »La Comuna«-Team organisiert entsprechend herausfordernde Touren in die umgebenden Pyrenäen.

lacomuna.co, DZ ab 180 €

**Runde Sache:** »Coast Loop« – rund 120 Kilometer ans Mittelmeer und zurück

#### 48 LANDHOTEL LINDENHOF

##### Feld am See/Österreich

»We bike«, prangt an der Rezeption. Aber das ist in Österreichs erstem Bike-Boutiquehotel auch nicht zu übersehen. Im Gastraum und Treppenhaus schweben Vintage-Räder. In der »Radlerei« können Biker von früh bis spät Slow-Food-Snacks genießen, im Spa wohltuende Sportmassagen. Hotelier und Radler Hannes Nindler organisiert Leihräder und deren umgehende Rückholung bei Pannen, gibt Tourentipps oder fährt selbst mit durch die idyllischen Kärntner Nockberge.

landhotel-lindenhof.at, DZ ab 125 €

**Runde Sache:** Rossalmhütten-trail – drei Kilometer rasante Abfahrt, tolle Ausblicke

#### 49 BIKE&BOOT

##### Scarborough/England

Erhaben thront das Hotel im viktorianischen Stil über der Bucht Scarboroughs. Drinnen aber: kein klassisches Chichi, sondern Fischkisten als Lampenschirme, Sofas in flippigen Farben. Ein Schild weist den Weg zum Keller mit Bike-Verleih und Waschstation. »Bike&Boot« ist eine entspannte Homebase für Biker, die in der hübschen, englischen Küstenregion unterwegs sind. Bei Rückkehr gibt's Gratis-Tee und Beine-Ausstreck-Kino im »Indoor Film Club«.

bikeandboot.com, DZ ab 93 €

**Runde Sache:** »Cinder Track« zwischen Scarborough und Whitby, durch mystisches Moor- und Küstengebiet



# Biken

HOTELS VON 41 BIS 50

#### 50 HOTEL BÄREN

##### Mellau/Österreich

Maria und Josef Frick, die das angenehm unverkitschte »Hotel Bären« im Bregenzerwald führen, sind Radenthusiasten mit dem Gespür für das, was Bike-Gäste wollen: Urlaubspakete, ausgearbeitete Touren, Fahrradwerkstatt und -waschplatz, Reise- und Tourenliteratur. Das Beste aber ist: ihr verdammt gutes »Superfrühstück«, für das man den Tourstart gern nach hinten schiebt.

baerenmellau.at, DZ/F ab 140 €

**Runde Sache:** »Into the Wold«-Tour – ungefähr 70 durchaus knackige Kilometer

